



TEXTBOK

Örjan Hansson
David Llanos Saavedra

GRACIAS





España

Comunidades autónomas



Las lenguas de España



SIDA	KAPITEL	INNEHÅLL	GRAMMATIK
------	---------	----------	-----------

6	1 Vacaciones	Berätta vad du har gjort under sommaren Realia om Galicien	<i>Perfekt</i>
10	2 El pescador y el turista	Om meningen med livet	<i>Verb med diftong</i>
12	3 ¿Qué sabes del mundo hispánico?	Frågesport	<i>Adjektivets komparation</i> <i>Räkneord</i>
14	Opiniones y poesía 1	Diskussion och poesi	
16	Extra text: ¿Juegan al béisbol en el cielo?	En tecknad historia	
<hr/>			
18	MÉXICO	Realia om Mexico	
<hr/>			
22	4 ¿Qué estás haciendo?	Vad du håller på med	<i>Gerundium</i>
24	5 ¿Te maquillas todos los días?	Smink och sminkvanor	<i>Reflexiva verb</i>
26	6 Me gustan las telenovelas	Ungdomar och tevetittande	
28	Opiniones y poesía 2	Diskussion och poesi	
<hr/>			
30	MADRID Y EL CENTRO DE ESPAÑA	Realia om Madrid och centrala Spanien	

SIDA	KAPITEL	INNEHÅLL	GRAMMATIK
34	7 Una sueca en Madrid	Om att bo i Spanien	
36	8 Carlos – miembro de una Tuna	Om en spansk musiktradition	<i>Gustar i presens</i>
38	9 El gorila y el león	En rolig berättelse	
41	Opiniones 3	Diskutera om framtiden	
<hr/>			
42	COLOMBIA	Realia om Colombia	
<hr/>			
46	10 ¿Una vida mejor?	Om att leva miljövänligt	
48	11 Esta noche voy a llamar	En romantisk historia	
50	12 ¿Verdad o Mentira?	Om otroliga saker	<i>Preteritum presenteras i Más textos</i>
52	Teatro: ¡El perro está muerto!	En teaterpjäs för repetition och dramatisering	
55	Un menú	Vanliga ord på temat mat	
56	Más textos	Extratexter till samtliga kapitel	
<hr/>			
74	Palabras	Vanliga ord i exempelmeningar	
79	Repetición	Lite repetition från Gracias 8	
80	Minigrammatik	En kort översikt	
94	Ordlista	Spansk-svensk ordlista	

1 Vacaciones

1

-Hola, Juana. ¿Cómo estás?

-Hola, Antonio. Estoy bien. Y tú, ¿qué tal? ¿Qué has hecho durante las vacaciones?

-Nada. Pero lo he pasado muy bien.

2

5 -¿Has estado en Valencia todo el verano?

-No, también he visitado a mi primo en Madrid. Y tú, ¿qué has hecho?

-He trabajado un poco en el bar de mi tía en la playa, así que me he bañado y he tomado el sol muchísimo.



las vacaciones	semestern, ledigheten
has hecho (av hacer)	har du gjort
durante	under
lo he pasado	jag har haft det
todo el verano	hela sommaren
visitar	besöka
el/la primo/-a	kusinen
la tía	fastern, mostern
así que	så
me he bañado (av bañarse)	jag har badat
tomar el sol	soła
muchísimo/-a	jättemycket

has ido (av ir)	du har åkt
Inglaterra	England
¿no?	eller hur?
bastante	ganska
mejor que	bättre än
por eso	därför
te ha gustado	har du tyckt om
Londres	London
menos	minst
pues	tja
frío	kallt

Bok 9 mjukstartar med några enkla dialoger med regelbunden perfekt.

3

–Has ido a Inglaterra, ¿no?

–Sí, mi familia y yo hemos estado allí dos semanas.

–¿Has hablado mucho inglés?

–Sí, bastante. Hablo mejor que mis padres y por eso he hablado mucho.

5

–¿Qué te ha gustado más allí?

–Londres. Hemos pasado cuatro días allí.

–Ah, sí. ¿Y qué te ha gustado menos?

–Pues..., a veces ha hecho bastante frío.

Un e-mail de Galicia

Hola David,

Estoy en Galicia con Adriana ahora. Es la primera vez que estoy aquí y me encanta. Lo hemos pasado muy bien. Hemos hecho muchas cosas y hemos visitado muchos sitios muy bonitos.

5 Ya hemos pasado 10 días aquí. Hemos vivido en cuatro ciudades y pueblos diferentes. En la ciudad donde vivimos ahora no hay muchos turistas. Por las noches hemos cenado, hablado y jugado a las cartas con unos jóvenes gallegos en el puerto. También hemos comido muy bien. 10 El marisco aquí es fantástico.

He leído que llueve unos cien días al año en Galicia, pero nosotros hemos tenido suerte. Ha hecho buen tiempo casi todos los días. Hoy hemos hecho una excursión a la ciudad de Catoira para ver la Romería Vikinga. ¡Qué fiesta! Ha sido muy divertido. Pero la ciudad que me ha gustado más se llama Lugo. Allí hemos visto una muralla romana muy impresionante. 15

Mañana o pasado mañana vamos a tomar el tren a Bilbao. Adriana tiene una prima allí y vamos a pasar unos días en su casa. 20

Manolo me ha escrito un mensaje. Ha dicho que va a empezar la universidad en otoño.

Salu2
Ángel

Galicia	Galicien
la primera vez	första gången
me encanta	jag älskar det
el sitio	platsen
ya	redan, nu
pasar	tillbringa
el pueblo	byn
jugar /ue/ a las cartas	spela kort
gallego/-a	från Galicien
el puerto	hamnen
el marisco	skaldjuret
leer	läsa
al año	om året
tener suerte	ha tur
la excursión	utflykten
la Romería Vikinga	vikingafesten
¡qué fiesta!	vilken fest!
ha sido (av ser)	det har varit
hemos visto (av ver)	vi har sett
una muralla romana	en romersk mur
impresionante	imponerande
pasado mañana	i övermorgon
el tren	tåget
me	(till) mig
ha escrito (av escribir)	han har skrivit
un mensaje	ett sms
ha dicho (av decir)	han har sagt
la universidad	universitetet
en otoño	i höst
salu2 = saludos	



—¿De qué escribe Ángel?

—Escribe de...



La muralla romana de Lugo



La catedral de Santiago de Compostela



Romería Vikinga de Catoira



Una isla e

Kap 1 fortsätter med ett längre mejl fullt med nyttiga ord och uttryck.

2 El pescador y el turista



En rolig historia samt
repetition av verb med
diftong.

En una ciudad que está en un país muy lejos de aquí hay un puerto muy bonito. En el puerto hay un pescador. Siempre está allí por la tarde.

Toma el sol, bebe café y habla con sus amigos.

Hoy un turista, un hombre de negocios, visita el puerto.

5 -Qué bonito está el puerto hoy, dice el hombre de negocios.

-Sí..., contesta el pescador, hoy hace muy buen tiempo.

el pescador fiskaren

lejos de aquí långt härifrån

el puerto hamnen

el hombre de negocios affärsmannen

contestar svara

-Es verdad, continúa el hombre, pero usted es fuerte y no muy viejo. ¿Por qué no ha salido a pescar?

-Ya he pescado hoy, dice el pescador. Esta mañana he capturado mucha pesca. Y he vendido todo a los restaurantes de la ciudad.

-¿Y qué va a hacer usted entonces esta tarde?, pregunta el hombre de negocios.

-Voy a quedarme en el puerto unas horas más para ver la puesta de sol. Es muy bonita aquí en el puerto.

-No comprendo, dice el hombre, no es posible salir otra vez con el barco y capturar más pesca?

-Claro que sí, ¿pero para qué?

-Porque así puede usted ganar más dinero. Si pesca usted por las tardes también puede ganar mucho más dinero y comprar un motor para su barco. Y con un motor es posible salir más lejos y capturar todavía más pesca.

-¿Sí?

-Y entonces puede usted comprar otro barco y capturar más y más pesca. Luego puede comprar un helicóptero y vender la pesca directamente a la capital, y luego...

-Sí, dice el pescador, ¿y luego?

-Luego puede vender todo y ser usted un hombre muy rico.

-¿Pero qué voy a hacer después de vender todo?

-Pues, entonces puede usted descansar y relajarse.

-Perdón señor, dice el pescador, ¿pero no es eso exactamente lo que estoy haciendo ahora?

verdad	sant
continuar	fortsätta
fuerte	stark
viejo/-a	gammal
salir	gå/åka ut
pescar	fiska
capturar	fånga
la pesca	fisken
vender	sälja
entonces	då
esta tarde	i eftermiddag
preguntar	fråga
quedarse	stanna kvar
la puesta de sol	solnedgången
el barco	båten
claro que sí	självklart
porque así	därför (att) så
ganar	tjäna
si	om
comprar	köpa
todavía más	ännu mer
el helicóptero	helikoptern
directamente	direkt
ser (soy, eres)	vara
rico/-a	rik
después de	efter att ha
descansar	vila
relajarse	ta det lugnt
no es eso	är det inte det
lo que	det som
estoy haciendo	jag gör/håller på med



-¿De qué trata el texto?

-El texto trata de...

3 ¿Qué sabes del mundo hispánico?



Pedro Almodóvar

el mundo	världen
hispánico/-a	spansktalande
contestar	svara
la pregunta	frågan
¿cuál de?	vilken av?
estos	de här
la lengua oficial	det officiella språket
los siguientes	de följande
el Mediterráneo	Medelhavet
la letra	bokstaven
la otra	den andra
segunda más grande	näst största
verdadero	sant
el rey	kungen
el pintor	målaren
de apellido	i efternamn
el/la cantante	sångaren, sångerskan
la mujer	kvinnan
la actriz	skådespelerskan
el director de cine	filmregisören
conocido/-a	känd
el/la escritor/-a	författaren
el premio	priset

Contesta las preguntas.

1. ¿Cuál de estos países no tiene el español como lengua oficial? 1p
México Argentina Brasil Colombia
2. ¿Cómo se llaman las capitales de los siguientes países? 4p
Argentina Chile Perú México
3. En el Mediterráneo hay dos islas españolas. Una se llama Mallorca y la otra se llama Menorca. ¿Cómo se llama la otra?
4. ¿Cómo se llama la segunda isla más grande de España?

¿Verdadero o Falso?

Personas famosas

5. El rey de España se llama Felipe VI. 1p
6. Pablo P. es el pintor español más famoso. Se llama Pizarro de apellido. 1p
7. Shakira es una cantante muy famosa de América Latina. Es de México. 1p
8. Una de las mujeres más famosas de España es la actriz Penélope Cruz. 1p
9. Pedro Almodóvar es de Argentina y es un director de cine muy conocido. 1p
10. Mario Vargas Llosa es un escritor de Perú. Ha recibido el premio Nobel de Literatura. 1p

Frågesport och repetition av räkneord och adjektivets komparation.

Geografía

11. Las Islas Galápagos están en el Océano Pacífico y pertenecen a Chile. 1p
12. México tiene más habitantes que Argentina y España juntos. 1p
13. Argentina es el país hispanohablante más grande del mundo. 1p
14. La montaña más alta de España es un volcán que está en las Islas Canarias. Se llama El Teide. 1p
15. Chile, el país más largo de Sudamérica, es más o menos ocho veces más largo que Italia. 1p
16. Sevilla es la ciudad más grande del norte de España. 1p

Deportes

17. Argentina ha ganado el Mundial de fútbol tres veces. 1p
18. Real Madrid ha ganado la Liga en España más veces que FC Barcelona. 1p
19. Rafael Nadal es el mejor tenista de la historia de España. 1p

Una pregunta más

20. ¿En qué piensas cuando lees estas palabras?

Alhambra

Aztecas

Andalucía

Aconcagua



las Islas Galápagos	Galapagosöarna
el Océano Pacífico	Stilla havet
pertenecer	tillhör
más habitantes que	fler invånare än
juntos/-as	tillsammans
hispanohablante	spansktalande
el volcán	vulkanen
las Islas Canarias	Kanarieöarna
más o menos	ungefär
veces	gångar
ganar	vinna
el Mundial	VM (i fotboll)
la Liga	divisionen, serien
mejor	bäst
en qué	på vad
pensar /ie/	tänka, tycka
estas palabras	de här orden

6

Me gustan las telenovelas

Ny text

Los jóvenes españoles pasan varias horas al día delante de la pantalla. A través de Internet ven series, películas y mucho más en diferentes plataformas como por ejemplo YouTube y Netflix.

me gustan jag gillar (flera saker)
las telenovelas teveserierna
pasar tillbringa
delante de framför
la pantalla skärmen
a través de över

el deporte idrotten
la telecomedia komediserien
el amor kärleken
el conflicto konflikten
la aventura äventyret
series policíacas polisserier
madrileño/-a från/i Madrid
preferido/-a favorit-
preferir/ie/ föredra

noticias nyheter
concursos tävlingar
documentales dokumentärer
dibujos animados tecknad film
deportes sportprogram
películas filmer

soler/ue/ bruka
y a ti och du
la den

Los programas más populares en España son programas de deportes y series. Hay varios tipos de series. Una telecomedia es una serie con mucho humor, y en una telenovela hay más amor, conflictos y aventura. También hay series policíacas.

Hemos visitado un colegio madrileño para preguntar a los jóvenes sobre sus programas preferidos. Así hemos preguntado:

10 Si puedes ver tres programas de tres tipos diferentes, ¿qué prefieres ver?

Tipo de programa	Cuántos quieren ver el programa
Noticias	8%
Concursos	14%
Documentales	10%
Telenovelas	22%
Telecomedias	34%
Series policíacas	12%
Dibujos animados	24%
Deportes	38%
Música	25%
Películas	45%

–¿Qué tipo de programas de televisión sueles ver?

–Yo prefiero dibujos animados y telecomedias. También me gustan los concursos. Y a ti, ¿qué programas te gustan?

–Pues, no veo mucho la tele... pero cuando la veo, me gustan las telenovelas y series policíacas. Pero también me gusta ver documentales y noticias.



-Raúl, ¿ves mucho la tele?

-Sí, bastante. Casi todos los días veo un episodio o dos de alguna serie en mi móvil o mi tablet. Suelo ver telecomedias y series policíacas, pero también veo mucho deporte. Los fines de semana veo películas con mis amigos. Vamos al cine a veces, pero no mucho. Pienso que es mejor y más barato ver películas en casa.

-¿Te gusta sacar fotos y grabar vídeos?

-Sí, me encanta. Y subo fotos a Internet todo el tiempo. Mis amigos y yo usamos una sola plataforma para todo, para subir fotos y vídeos, para chatear y mucho más. En esta plataforma hay también muchos juegos gratuitos. Paso varias horas allí todos los días. Y tú Belén, ¿ves mucho la tele?

-Bueno, más o menos cómo tú, pero...

Escucha, ¿qué tipos de programas ve la chica?

la tablet	läsplattan
barato/-a	billigt
sacar fotos	fotografera
grabar	spela in
subir	lägga ut
usar	använda
gratuito/-a	gratis
poner	visa

¿Qué ponen en la tele?

Canal 5

06:00	Teledeporte
07:00	Dibujos animados
09:30	Mundial de Fórmula 1 GP de Japón
10:00	Los Simpson
11:40	Esta es mi ciudad: Valencia
12:30	Teledeporte 2
15:30	Saber y Ganar: Concurso cultural
16:00	Grandes documentales

Los Mayas – Reyes de Centroamérica



18:00	Cocina: La mejor comida española
18:40	Buffy, caza vampiros

Una de las series más populares entre los adolescentes nor...

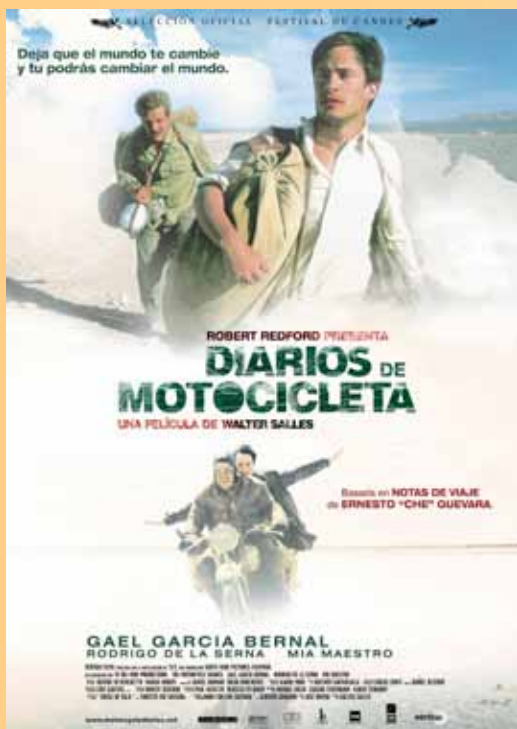
19:15	La Historia de la
20:30	La 2 Noticias exp
20:35	El tiempo
20:40	Rex, un policía d
	Las aventuras de
	trabaja como rast
21:50	La película de la
	Star Wars: The Ri
01:05	El Buho
	Un programa de
	con personajes d

Samhället har förändrats mycket sedan Gracias först kom ut och därför har vi ändrat och uppdaterat vissa texter, t.ex. denna om ungdomars medievanor. Du kan själv se vilka ändringar som har gjorts.



-¿A qué hora...
-A las 12 y m...





esta noche	ikväll
la comedia	komedin
a mí no me gustan	jag tycker inte om dem
la peli (=película)	filmen
de terror	skräck-
de acción	aktion-
claro que sí	självklart
como siempre	som alltid
aburrido/-a	tråkig
doblado/-a	dubbad
lo más importante	det viktigaste
el sonido	ljudet
el subtítulo	undertexten
clásico/-a	klassisk
romántico/-a	romantisk
próximo/-a	nästa

Opiniones 2

¿Qué película vamos a ver?

Raquel ¿Qué película vamos a ver hoy?

Vicente No sé, pero no quiero ver una película con sonido y subtítulos en inglés.

Beatriz Claro que sí, pero yo prefiero ver una película clásica.

Raquel Y tú, ¿qué película quieres ver hoy?

10 Joaquín No sé, pero no quiero ver una película doblada. Es lo más importante para mí. En casa he empezado a ver películas con sonido y subtítulos en inglés. Así me gusta mucho más.

Raquel Y Beatriz, ¿qué piensas? ¿Qué quieres ver hoy?

15 Beatriz Pues, a mí me gustaría ver una película clásica. Mira, aquí tengo la película preferida de mi madre. Se llama *Notting Hill*, es una comedia pero también es bastante romántica, y hay un poco de acción también. Podemos verla con sonido y subtítulos en inglés.

20 Raquel Vale. Está bien.

Vicente Bueno, pero la próxima vez quiero ver una...

Opiniones är ett tema som återkommer 3 gånger i boken. Eleverna övar och diskuterar olika ämnen.

Poesía

Algún día

*Algún día me gustaría
vivir en un mundo justo,
sin guerras ni hambre,
sin dictadores ni terroristas.
Un mundo justo.*


algún día	en dag
justo/-a	rättvis
sin ... ni	utan ... eller
guerras	krig
hambre	hunger
dictadores	diktatorer
en cinco años	om fem år
la universidad	universitet
encontrar	hitta
ideal	idealiskt
el piso	lägenheten
sólo para mí	bara för mig
un hijo	ett barn
pasarlo	ha det



Augusto Pinochet, dictador de Chile
entre 1973 y 1990

En cinco años

*En 5 años me gustaría
estudiar en la universidad.
En 10 años me gustaría
encontrar mi trabajo ideal,
y un piso pequeño sólo para mí.
En 20 años me gustaría
tener un hijo ó dos.
Vivir con ellos,
¡y pasarlo bien!*



**Poesía återkommer vid två
tillfällen. Enkla dikter med
olika teman som inspirerar
eleverna att skriva egna
små dikter.**

7 Una sueca en Madrid



Fanny, una chica sueca de Gotemburgo, se fue a Madrid a los 19 años. Aquí podemos conocer un poco de su vida en España a través de unos e-mails que Fanny ha escrito a una amiga.

El 13 de agosto

¡Hola Antonia!

¿Cómo estás? Estoy muy bien. Ya llevo cuatro meses aquí en Madrid. Vivo en un piso compartido con una chica de Barcelona, un chico de Madrid y dos chicas de Chile. Nadie sabe nada de inglés, así que tengo que hablar español todo el tiempo. ¡El piso es muy viejo, sucio y lleno de cucarachas!

Några texter berättar om svenska ungdomar som har sökt sig ut i den spansktalande världen.

El 23 de enero

¡Hola Antonia!

¿Qué tal todo? ¡Yo estoy muy bien! He empezado a salir con un chico español. Él me ha ayudado a conseguir un trabajo mejor, en un restaurante muy bueno. Pero el trabajo es muy duro. A veces tengo que trabajar diez horas sin descansar, vestida con tacones.

Con el trabajo nuevo gano más dinero y me he podido mudar a un sitio mejor. Ahora alquilo una habitación en un piso renovado, en una zona más tranquila. Esta vez comparto casa con una familia de Ecuador y un señor español.

Un beso
Fanny

Gotemburgo	Göteborg
se fue a	gav sig av till
la vida	livet
a través de	genom
llevo cuatro meses	jag har varit fyra månader
el piso	lägenheten
compartido/-a	delad
nadie sabe nada	ingen kan någon
viejo/-a	gammal
sucio/-a	smutsig
lleno/-a de	fylld av
la cucaracha	kackerlackan
el barrio	område, stadsdel
céntrico/-a	central
bailar	dansa
se puede	man kan
después de	efter
madrileño/-a	från Madrid
caliente	varm
churros	flottyrstekt sötsak
la camarera	servitrisen
me pagan	de betalar mig
practicar	öva
conozco (av conocer)	jag lär känna

El 3 de noviembre

¡Hola Antonia!

¿Cómo estás? Estoy un poco triste porque he dejado a mi novio. Además estoy cansada de vivir en pisos compartidos y estoy buscando algo para mí sola. También creo que voy a buscar otro trabajo. El trabajo en el restaurante es demasiado duro.

Muchos besos
Fanny

sid. 34

conseguir	skaffa, få tag i
duro/-a	hård, ansträngande
descansar	vila
vestido/-a	klädd (i)
tacones	(höga) klackar
mudar	flytta
alquilar	hyra
la habitación	rummet
renovado/-a	renoverad
tranquilo/-a	lugn
esta vez	den här gången
compartir	dela

El 2 de junio

¡Hola Antonia!

¿Qué tal? ¡Aquí todo bien! He conseguido un trabajo nuevo en el bar de un hotel. También he conocido a un español que trabaja allí. Es madrileño y se llama David. Sólo hemos empezado a salir, así que no sé mucho de él, ¡pero estoy muy enamorada! Por el momento estoy muy feliz, pero también un poco cansada de la vida aquí. Estoy pensando en volver a Suecia a estudiar.

Muchos besos
Fanny

sid. 35

he dejado	jag har lämnat
el novio	pojkvännen
estar cansado/-a de	vara trött på
buscar	leta
estar enamorado/-a	vara förälskad
por el momento	nu
estar feliz	vara lycklig
volver /ue/	återvända
la aventura	äventyret
otra vez	igen
el/la hijo/-a	barn
ser psicólogo/-a	bli psykolog
el autor	författaren

Después de 4 años y varios novios, trabajos y aventuras pequeñas Fanny está otra vez en Suecia. David, su novio madrileño está aquí también. Viven juntos en Gotemburgo y tienen un hijo. Fanny está estudiando para ser psicóloga y David trabaja en un hotel en Gotemburgo. También escribe libros, ¡David es uno de los autores de Gracias!



Un intercambio con España



El chico aquí se llama Birger. Su colegio, Söderbaumska skolan en Falun tiene un intercambio con un colegio en la región de Cádiz en Andalucía. Cada año una clase de suecos visitan España y una clase de españoles visitan Suecia. Este año un grupo de alumnos y profesores españoles ya han estado en Suecia y ahora Birger y sus profesores y compañeros de la clase están en la estación de Falun. ¡Listos para el viaje a España!

Para aprender más español los alumnos suecos escriben diarios.

10 Aquí puedes leer un poco de lo que han escrito Birger y algunos de sus compañeros de la clase.



Martes, 10 de mayo

¡Hemos llegado a España!

Aquí en la foto estoy con mi familia española. Voy a vivir con ellos durante la visita. Me parece que son muy simpáticos y creo que voy a pasarlo bien en su casa.

un intercambio	ett utbyte
Andalucía	Andalusien
cada año	varje år
este año	i år
alumnos	elever
ya	redan
compañeros	kompisar
listos	färdiga, beredda
el viaje	resan
aprender	lära sig
diarios	dagböcker
de lo que	om det som
algunos	några
me parece	jag tycker

Hoy hemos visitado el colegio. Tiene un nombre muy largo: Profesor Antonio Muro de Puerto Real. Hemos pasado bastante tiempo con los compañeros de “nuestra” clase española. Hemos tenido una clase de plástica juntos. Ha sido muy divertido.

nuestra	vår
plástica	bild
juntos	tillsammans
fácil	lätt
nada de	ingen
solamente	bara



Unos chicos pintan.

I Más Textos till kapitel 1 får eleverna läsa om en klass från Falun som varit på utbytesresa till Cádiz.

...los padres
habían nada de inglés y por
eso hemos hablado solamente
en español.



Cádiz – la catedral y la playa



El estafador del banco

Juan Luis es un joven de 22 años. Acaba de empezar a trabajar en el Banco de Santander. Es su primer trabajo y lleva solamente unas semanas allí.

Es lunes y cuando el banco abre sus puertas entra el primer cliente. Es un hombre de unos cincuenta años y se dirige a la caja donde está Juan Luis.

–Buenos días, dice el hombre, quiero retirar 20.000 euros.

–Buenos días, señor. Su nombre y apellido por favor, contesta Juan Luis, y al mismo tiempo abre un documento en la pantalla de su ordenador.

–Alberto Fernández Castillo, dice el señor, y mi dirección es 49, Calle de Tenerife en Bilbao.

Juan Luis escribe todo y pregunta por el número de su cuenta del banco y algunas cosas más.

–Bueno, señor, inmediatamente, estamos listos, sólo necesito ver su pasaporte, por favor.

–Bueno, señor, el pasaporte, contesta el señor.

–Muy bien, señor, me muestre su pasaporte algunos momentos y luego le devuelvo el pasaporte, dice que espera.

–Bueno, señor, tengo aquí en la caja, dice.

–Bueno, señor, recoge el dinero, se dirige a una oficina de la calle de la policía y llama a la policía. Cree que el hombre que quiere retirar 20.000 euros es un estafador. Pero,

–Bueno, señor, ha descubierto Juan Luis que ese hombre es un estafador?

el estafador	bedragaren
el banco	banken
acaba de empezar	han har just börjat
acabar de	just ha gjort något
abrir	öppna
la puerta	dörren
el cliente	kunden
el hombre	mannen
se dirige a	han går till
la caja	kassan
retirar	ta ut
el apellido	efternamnet
al mismo tiempo	på samma gång
la pantalla	skärmen
la dirección	adressen
la calle	gatan
la cuenta	kontonummer
listo/-a	färdig
necesita	behöver
el carné de identidad	identitetskortet
el pasaporte	passportet
esperar	vänta
tanto	lika mycket
recoger	hämta
la oficina	kontoret
al lado	vid sidan
la policía	polisen
lo sabe	vet han det
ha descubierto (av descubrir)	han har upptäckt

Precis som i övriga
Gracias-böcker finns det
extraläsning till varje
kapitel för snabba elever.

Un viaje por Argentina

Una joven de Buenos Aires habla de sus vacaciones

Lo he pasado muy bien durante las vacaciones. He hecho un viaje maravilloso con mi abuela. Nosotras, mi abuela y yo, siempre hemos sido muy amigas y toda mi vida he pasado mucho tiempo con ella. Ella vive aquí en Buenos Aires también, muy cerca de nuestra casa en el barrio de Belgrano.

Bueno, mi abuela tiene dos hermanos en otras partes de Argentina, y nosotros hemos hecho

un viaje por el interior del país en un coche. Es la primera vez que voy al interior de Argentina. Siempre me ha gustado ir a otros países, es un país muy bonito que he visto que es diferente.

Primer

Hay una ciudad a unos 1000 kilómetros de Buenos Aires. En Mendoza, hemos pasado unos días en casa de su hermano mayor. Un señor muy viejo y muy simpático que se llama Rafael.

Luego hemos continuado hacia el norte, hasta la ciudad de Salta donde vive el otro hermano de mi abuela. La distancia entre Mendoza y Salta es

más grande todavía, 1232 kilómetros, 1000..., 200..., 32..., eso sí es una distancia muy larga. Este viaje lo hemos hecho en solamente dos días. Hemos pasado una noche en un hotel pequeño en el camino.

En Salta hemos pasado una semana. Es una ciudad muy bonita y allí me he encontrado con otros jóvenes. Hemos hecho muchas cosas juntos, hemos jugado al fútbol, hemos ido en bicicleta de montaña, hemos

hecho mucho más. Hemos vuelto a Buenos Aires después del viaje más largo que he hecho, de unos 1500 kilómetros. La parte del viaje lo hemos hecho en dos días. En total hemos viajado unos 4200 kilómetros.

Los chicos siempre quieren ir a Salta durante las vacaciones, pero yo pienso que es mucho más interesante y divertido viajar, especialmente con mi abuela. Hemos hablado de hacer otro viaje el año que viene. Ella tiene dos primos en el sur del país y bueno..., ¿por qué no? He visto fotos de allá, de la Patagonia. Parece una maravilla.



Aquí estoy yo, llevo el uniforme de mi colegio.

**I Gracias får eleverna
lyssna på olika accenter.
Den här texten är
inspelad med en flicka
från Argentina.**



GRACIAS®

Gracias är ett komplett läromedelspaket för skolår 6–9.

Varje årskurs består av

- **Textbok**
- **Övningsbok**
- **Lärrarwebb**

som innehåller lärarhandledning med facit till övningsboken, ljudet till alla texter och hörövningar samt mängder av extramaterial.

- **www.gracias.nu**

En avgiftsfri, öppen hemsida för eleverna med övningar, digitala självvärtande prov, textbokens texter för avlyssning samt mängder av extramaterial.

Om så önskas finns även lärarhandledning för utskrift och cd-skivor med allt ljud.